

SCF721, SCF639, SCF619, SCF618



PHILIPS
AVENT



PHILIPS
AVENT

产品：飞利浦新安怡母乳储存杯组180毫升 SCF619/05
 产品：飞利浦新安怡母乳/婴儿辅食储存杯组240毫升 SCF639/05
 主要材料：聚丙烯
 耐热温度：110°C
 执行标准：GB4806.7-2016
 检验：合格
 产地：英国
 生产日期：请见产品包装

经销单位：飞利浦（中国）投资有限公司
 上海市天目西路218号1602-1605
 全国顾客服务热线：4008 800 008

保留备用
 发行日期：02/05/2017

www.philips.com/avent

Philips Consumer Lifestyle BV
 Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Netherlands

商标属飞利浦集团所有。
 ©2017 皇家飞利浦有限公司 保留所有权利。

Trademarks owned by the Philips Group.
 ©2017 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved

100% recycled paper
 100% 循环再造纸



www.philips.com

4213.354.3946.1

ENGLISH

Important

Read this user manual carefully before you use the Philips Avent storage cups and save it for future reference.

The Philips Avent storage cups are part of a reusable storage system specifically designed for mothers to express, store and feed. The Avent storage cups have twist-on lids to provide leakproof transport and storage.

For your child's safety and health:

WARNING!

- Always use this product with adult supervision.
- Before each use, inspect the storage cup. Throw away at the first sign of damage or weakness.
- Continuous and prolonged sipping of fluids will cause tooth decay.
- To avoid tooth decay, drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavoured sugary drinks are not recommended. If they are used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped.
- Heating in a microwave may produce localised high temperatures in the milk or food and may affect its nutritional value. Always stir heated food or milk to ensure even heat distribution and test the temperature before serving.
- Always check the food temperature before feeding.
- Do not allow your child to play with small parts or to walk/run while it is using bottles or cups.
- Keep all components not in use out of the reach of children.
- This product may break if dropped.

Caution

- Before first use, disassemble all parts and clean and sterilise them thoroughly. Place the storage cup in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene.

- Philips Avent storage cups are suitable for all methods of sterilisation.
- Wash your hands thoroughly before you touch sterilised items and make sure the surfaces on which you place sterilised items are clean.
- Milk and food heat up faster in the storage cups than in standard feeding bottles/containers. Be aware that heating up milk and food in storage cups therefore takes less time.
- Do not place the storage cups in a hot oven or on any other hot surface.
- SCF721 only: The spoon is suitable for children aged 6 months and older.
- SCF721 only: It is not recommended to put the spoon in a microwave, either to clean it or to prepare food.
- SCF721 only: Do not use the spoon in combination with oily or very acidic food.

Storage of milk and food

You can store expressed breast milk or food in storage cups in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk.

Write the date on the storage cup with a pencil or marker.

Cleaning and sterilisation

- After each use, wash and rinse all parts thoroughly. Then sterilise them with a Philips Avent steriliser or by boiling them for 5 minutes.
- The storage cups are dishwasher-safe. Clean them on the top rack of the dishwasher. Do not put any other objects on top of the storage cups.
- Do not use abrasive or antibacterial cleaning agents.
- Excessive concentrations of cleaning agents may eventually cause plastic parts to crack. Should this occur, replace the cracked part immediately.
- Food colourings may discolour parts.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

DANSK

Vigtigt

Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, inden Philips Avent-bægrene til opbevaring tages i brug, og gem den til eventuel senere brug. Philips Avent-bægrene til opbevaring er del af et genanvendeligt lagringssystem specielt designet til udmalkning, opbevaring og madning for mødre. Avent-bægrene til opbevaring har skruelåg, som sikrer tæt transport og opbevaring.

For dit barns sikkerhed og helbred:

ADVARSEL!

- Brug altid produktet under en voksens opsyn.
- Undersøg bægere til opbevaring før hver brug. Kasser det ved første tegn på skade eller slitage.
- Langvarig indtagelse af væske ødelægger tænderne.
- Andre drikke end mælk og vand, f.eks. juice og søde drikke tilsat smagsstoffer, anbefales ikke, hvis du vil undgå skader på tænderne. Hvis de bruges, bør de være meget fortyndede, og de bør kun bruges i begrænsede tidsperioder.
- Opvarmning i en mikrobølgeovn kan medføre lokale høje temperaturer i mælken eller maden og kan påvirke næringsværdien. Opvarm altid mad eller mælk for at sikre ligelig varmefordeling, og test temperaturen før servering.
- Kontroller altid madens temperatur, inden du giver barnet mad.
- Lad ikke dit barn lege med de mindre dele eller gå/løbe, mens det bruger flasker eller kopper.
- Alle dele, som ikke bruges, holdes uden for børns rækkevidde.
- Dette produkt kan gå i stykker, hvis det bliver tabt.

Forsigtig

- Før første brug skal alle dele skilles ad, rengøres og steriliseres grundigt. Læg bægere til opbevaring i kogende vand i 5 minutter for at sikre hygiejnen.

- Philips Avent-bægrene til opbevaring er velegnede til alle former for steriliseringsmetoder.
- Vask hænderne grundigt, før du rører ved steriliserede dele, og sørg for, at de overflader, de stilles på, er rene.
- Mælk og mad varmes hurtigere op i bægrene til opbevaring end i almindelige sutteflasker eller beholdere. Vær opmærksom på, at opvarmning af mælk og mad i bægre til opbevaring derfor tager kortere tid.
- Placer ikke bægrene til opbevaring i en varm ovn eller på et andet varmt underlag.
- Kun SCF721: Skeen er velegnet til børn fra 6-måneders alderen.
- Kun SCF721: Det kan ikke anbefales at lægge skeen i en mikrobølgeovn, enten for at rengøre den eller for at tilberede mad.
- Kun SCF721: Brug ikke skeen i kombination med mad, der er meget olie- eller syreholdig.

Opbevaring af mælk og mad

Du kan opbevare udmalket modermælk eller mad i bægre til opbevaring i køleskabet i op til 48 timer (ikke i lågen) eller i fryseren i op til 3 måneder. Nedfrys aldrig modermælk igen, og tilsæt ikke frisk modermælk til allerede nedfrosset mælk. Skriv datoen på bægere til opbevaring med en bylant eller marker.

Rengøring og sterilisering

- Efter hver brug skal alle dele vaskes og skylles grundigt. Derefter skal de steriliseres med en Philips Avent-sterilisator eller ved at koge dem i 5 minutter.
- Bægrene til opbevaring kan tåle at komme i opvaskemaskinen. Rengør dem på den øverste hyld i opvaskemaskinen. Læg aldrig andre genstande oven på bægrene til opbevaring.
- Anvend ikke skrappe eller antibakterielle rengøringsmidler.
- Store koncentrationer af rengøringsmidler kan få plastikdele til at revne. Skulle det ske, skal den revnede del udskiftes med det samme.
- Fødevarerfarvestoffer kan misfarve dele.

Bestilling af tilbehør

For at købe tilbehør eller reservedele skal du besøge www.shop.philips.com/service eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter.

Støtte

Hvis du har brug for information eller support, bedes du besøge www.philips.com/support.

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen Philips Avent -säilytyskuppien ensimmäistä käyttökertaa, ja säilytä se tulevaa käyttöä varten. Philips Avent -säilytyskupit ovat osa uudelleen käytettävää säilytysjärjestelmää, joka on suunniteltu pumppaamiseen, säilyttämiseen ja syöttämiseen. Avent-säilytyskupeissa on kierrettävät kannet, joiden avulla kuppeja voi säilyttää ja kuljettaa mukana ilman vuotoja.

Varmista lapsesi turvallisuus ja terveys:**VAROITUS!**

- Aikuisen on aina valvottava tämän tuotteen käyttöä.
- Tarkista säilytyskuppi aina ennen käyttöä. Heitä tuote pois heti, kun havaitset siinä vikoja.
- Nesteiden jatkuva ja pitkäaikainen juominen heikentää hampaita.
- Hammasmäädän estämiseksi muita juomia kuin maitoa ja vettä, esimerkiksi hedelmämehuja tai sokeripitoisia juomia, ei suositella. Jos niitä käytetään, ne on laimennettava, eikä niitä saa antaa kuin rajoitetun ajan.
- Mikroaaltouunissa lämmittäminen voi johtaa maidon tai ruoan epätasaiseen lämpenemiseen ja vaikuttaa sen ravintoarvoihin. Sekoita aina lämmitettyä ruokaa tai maitoa, jotta lämpö jakaantuu tasaisesti, ja kokeile lämpötilaa ennen syöttämistä.
- Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.
- Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla tai kävellä/ juosta käyttäessään pulloja tai mukeja.
- Säilytä käyttämättömät osat lasten ulottumattomissa.
- Tämä tuote voi hajota, jos se pudotetaan.

Varoitus

- Ennen ensimmäistä käyttöä pura kaikki osat ja puhdistane ne perusteellisesti. Varmista hygienia asettamalla säilytyskuppi kiehuvaan veteen 5 minuutiksi.
- Philips Avent -säilytyskupit voi steriloida kaikilla tavoilla.
- Pese kätesi huolellisesti ennen steriloitujen esineiden käyttöä ja varmista, että ne ovat kosketuksissa vain puhtaiden pintojen kanssa.
- Maito ja ruoka kuumenevat nopeammin säilytyskupeissa kuin tavallisissa tuttipulloissa tai säilytysastioissa. Huomaa, että maidon ja ruoan lämmittäminen säilytyskupeissa kestää siis lyhyemmän ajan.
- Älä aseta säilytyskuppeja kuumaan uuniin tai kuumalle pinnalle.

- Vain SCF721: lusikka sopii yli 6 kuukauden ikäisille lapsille.
- Vain SCF721: ei ole suositeltavaa puhdistaa lusikkaa tai valmistaa ruokaa laittamalla lusikka mikroaaltouuniin.
- Vain SCF721: älä käytä lusikkaa öljyisten tai erittäin happamien ruokien käsittelyyn.

Maidon ja ruoan varastointi

Voit säilyttää pumpattua rintamaitoa tai ruokaa säilytyskupeissa jääkaapissa enintään 48 tuntia (ei ovelissa) ja pakastimessa enintään 3 kuukautta. Älä koskaan pakasta rintamaitoa uudelleen tai lisää tuoretta rintamaitoa jäädytettyn maitoon. Kirjoita päivämäärä säilytyskuppiin lyijykynällä tai tussilla.

Puhdistus ja sterilointi

- Pese ja huuhtele kaikki osat huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen. Steriloi ne sitten Philips Avent -sterilointilaitteessa tai keittämällä niitä 5 minuuttia.
- Säilytyskupit ovat konepestäviä. Puhdista astianpesukoneen ylimmällä telineellä. Älä laita mitään säilytyskuppien päälle.
- Älä käytä puhdistamiseen hankaavia tai antibakteerisia puhdistusaineita.
- Liiallinen puhdistusaineiden käyttö voi vahingoittaa muovioita. Vaihda vahingoittuneet osat välittömästi.
- Elintarvikkevärit saattavat värjätä kupin osia.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa www.shop.philips.com/service tai Philips-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

Tuki

Lisätietoja ja tukea tuotteen käyttöön on osoitteessa www.philips.com/support.

한국어**중요 사항**

필립스 아벤트 저장 컵을 사용하기 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 필립스 아벤트 저장 컵은 재사용이 가능한 보관용기로 특히 모유의 유축, 보관 및 수유를 위해 특별히 디자인된 제품입니다. 아벤트 저장 컵에는 흘림 방지, 보관 및 휴대를 위한 회전 뚜껑이 있습니다.

아기의 안전과 건강을 위한**주의 사항!**

- 본 제품은 반드시 성인의 관리 아래 사용하십시오.
- 사용 전에 저장 컵을 항상 확인하여 손상되거나 약해진 부분이 발견되면 바로 폐기하십시오.
- 아기가 장시간 계속하여 액체를 마시면 충치가 생길 수 있습니다.
- 충치 예방을 위해, 우유와 물 외에 과일 주스, 향이 첨가된 청량음료 등은 넣지 않는 것이 좋습니다. 부득이한 경우 적당히 희석하여 단시간 동안만 마시게 하되, 계속해서 마시게 하지 마십시오.
- 전자레인지에서 데우면 모유나 이유식에 특정 부분만 고열이 발생할 수 있으며 영양소에 영향을 미칠 수 있습니다. 열이 고르게 전달될 수 있도록 데운 이유식 또는 모유를 저온 다음, 먹이기 전에 온도를 확인하십시오.
- 수유 전, 반드시 이유식의 온도를 확인해야 합니다.
- 젖병이나 컵 사용 시 아기가 소형 부품을 가지고 놀거나, 걸거나 뛰지 않도록 주의하여 주십시오.
- 사용하지 않는 모든 부품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- 이 제품은 떨어뜨리면 파손될 수 있습니다.
- 주의
- 처음 사용하기 전에, 제품의 모든 부품을 분리하고 깨끗하게 세척 및 소독하십시오. 위생적으로 사용하기 위하여 저장 컵을 끓는 물에 5분간 열탕 소독 하십시오.
- 필립스 아벤트 저장 컵은 모든 소독 방법을 사용할 수 있습니다.
- 소독된 물건을 꺼내기 전에 손을 깨끗하게 씻으십시오. 소독된 물건을 놓을 장소가 깨끗한지 확인하십시오.
- 저장 컵에서는 모유나 이유식을 일반 수유 젖병/용기보다 더 빨리 데울 수 있습니다. 따라서 저장 컵으로 모유나 이유식을 데울 때에는 시간이 더 적게 걸린다는 점을 주의하십시오.
- 저장 컵을 뜨거운 오븐이나 다른 뜨거운 표면에 두지 마십시오.
- SCF721 모델만 해당: 스푼은 6개월 이상의 유아에게 적합합니다.
- SCF721 모델만 해당: 스푼을 전자레인지에 넣거나 세척 또는 요리에 사용하는 것은 권장되지 않습니다.
- SCF721 모델만 해당: 스푼을 기름이 많거나 매우 신 음식에 사용하지 마십시오.

모유와 이유식 저장

저장 컵에 담은 유축한 모유 또는 이유식은 48시간 이내로 상온이 아닌 냉장고에 보관하거나 3개월 이내로 냉동고에 보관해야 합니다. 모유를 다시 얼리거나, 신선한 모유를 얼린 모유에 추가하지 마십시오. 연필이나 사인펜으로 저장 컵에 유축한 날짜를 기록해 두십시오.

세척 및 살균

- 사용 후에는 모든 부품을 깨끗하게 세척하고 행군 다음 필립스 아벤트 소독기로 소독하거나 5분간 열탕 소독하십시오.
- 저장 컵은 식기세척기로 세척 가능합니다. 식기세척기의 맨 윗 칸에 놓고 세척하십시오. 저장 컵 위에는 다른 어떤 것도 놓지 마십시오.
- 연마성 또는 항균성 세제를 사용하지 마십시오.
- 세제의 농도가 과도하게 높을 경우 플라스틱 부품이 깨질 수 있습니다. 이 경우 부서진 부품은 즉시 교체하십시오.
- 음식을 색상으로 인해 부품이 변색될 수 있습니다.

액세서리 주문

액세서리나 예비 부품을 구입하려면 필립스 웹사이트 (www.shop.philips.com/service) 또는 필립스 대리점을 방문하십시오. 해당 지역의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다.

지원

자세한 정보 및 지원은 www.philips.com/support 에서 확인하실 수 있습니다.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. (1) 4자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 (2) 5자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 (3) 6자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 (4) 9자리일 경우 : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 (5) 기타제조번호에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker Philips Avent-oppbevaringskoppene, og ta vare på den for senere referanse.

Philips Avent-oppbevaringskoppene er en del av et gjenbrukbart oppbevaringsystem spesielt utformet for mødre til å pumpe, oppbevare og mate. Avent-oppbevaringskoppene har lokk som kan skrues på for å gi lekkasjefri transport og oppbevaring.

For barnets sikkerhet og helse:**ADVARSEL**

- Produktet må alltid brukes under tilsyn av voksne.
- Før hver bruk må du kontrollere oppbevaringskoppene. Den bør kastes ved første tegn på skade eller slitasje.
- Kontinuerlig og langvarig smådriking av væsker forårsaker tannrøte.
- Annen drikk enn melk og vann, for eksempel fruktjuice og smaksatt sukkerholdig drikk, anbefales ikke ettersom de kan føre til tannrøte. Hvis de brukes, bør de være godt utvannet og kun til bruk i begrensede tidsrom, og de bør ikke drikkes kontinuerlig.
- Oppvarming i mikrobølgeovn kan produsere områder med høye temperaturer i melk eller mat og kan påvirke næringsverdien. Rør alltid oppvarmet mat eller melk for å sørge for jevn varmfordeling og sjekk temperaturen før servering.
- Kontroller alltid temperaturen på maten før du mater barnet.
- Ikke la barnet leke med små deler eller gå/løpe mens det bruker flasker eller kopper.
- Oppbevar alle deler som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn.
- Dette produktet kan bli skadet hvis det faller ned fra en høyde.

Forsiktig

- Før du bruker dem for første gang, må du ta alle delene fra hverandre og rengjøre og sterilisere dem grundig. Legg oppbevaringskoppene i kokende vann i 5 minutter. Dette bidrar til å sikre hygien. Philips Avent-oppbevaringskoppene er egnet til alle typer sterilisering.
- Vask hendene grundig før du tar på steriliserte gjenstander og kontroller at overflatene du plasserer de steriliserte gjenstandene på, er rene.
- Melk og mat varmes opp raskere i oppbevaringskoppene enn i vanlige tåteflasker/holdere. Vær oppmerksom på at oppvarming av melk og mat i oppbevaringskopper derfor tar kortere tid.
- Ikke plasser oppbevaringskoppene i en varm ovn eller på varme underlag.

- Kun SCF721: skjeen er beregnet på barn fra 6 måneder og oppover.
- Kun SCF721: Det er ikke anbefalt å legge skjeen i en mikrobølgeovn, enten for å rengjøre den eller for å tilberede mat.
- Kun SCF721: Ikke bruk skjeen i kombinasjon med oljete eller veldig syreholdig mat.

Oppbevaring av melk og mat

Du kan oppbevare brystmelk eller mat i oppbevaringskopper i kjøleskapet i opptil 48 timer (ikke i døren) eller i fryseren i opptil tre måneder. Ikke frys ned igjen brystmelk eller tilfør fersk brystmelk til allerede frosnen melk. Skriv dato på oppbevaringskoppene med en blyant eller merkepenn.

Rengjøring og sterilisering

- Etter hver bruk må du vaske og skylle alle delene grundig. Deretter steriliserer du dem med et Philips Avent-steriliseringssystem eller ved å koke dem i 5 minutter.
- Oppbevaringskoppene kan vaskes i oppvaskmaskin. Rengjør dem ved å legge dem i det øverste stativet i oppvaskmaskinen. Ikke sett andre gjenstander på toppen av oppbevaringskoppene.
- Ikke bruk slipende eller antibakterielle rengjøringsmidler.
- Sterk konsentrasjon av rengjøringsmidler kan på sikt føre til at plastdeler slår sprekker. Skulle dette skje, bør du skifte ut den sprukne delen umiddelbart.
- Fargestoffer i maten kan føre til at delene blir misfarget.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til www.shop.philips.com/service eller gå til en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor.

Støtte

Hvis du trenger støtte eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support.

SVENSKA

Viktig

Läs användarhandboken noga innan du använder Philips Avent-förvaringsmuggar och spara handboken för framtida bruk. Philips Avent-förvaringsmuggar är en del av ett återanvändbart förvaringsystem som är särskilt utformat för att mödrar ska kunna pumpa ut

bröstmjölk, förvara bröstmjölk och annan mat, samt ge sina barn bröstmjölk och mat. Avent-förvaringsmuggar har skruvlock för läckagesäker transport och förvaring.

För ditt barns säkerhet och hälsa:**VARNING!**

- Använd alltid produkten under vuxnas översyn.
- Kontrollera förvaringsmuggen före varje användning, och släng den vid tecken på minskad skada eller försämrad funktion.
- Att suga in vätska kontinuerligt under lång tid är skadligt för tänderna.
- För att undvika karies rekommenderas inte andra drycker än mjölk och vatten (till exempel fruktjuicer och smaksatta, sötade drycker). Om sådana drycker ändå används bör de spädas ut ordentligt och endast drickas vid ett fåtal tillfällen, inte kontinuerligt.
- Vid uppvärmning i mikrovågsugn kan temperaturen på mjölk och mat bli ojämn. Uppvärmning i mikrovågsugn kan även påverka näringsvärdet. Rör alltid om varm mat eller mjölk för att få en jämn varmfördelning och känn av temperaturen innan servering.
- Kontrollera alltid matens temperatur innan matning.
- Låt inte barnen leka med små produkttdelar och låt dem inte gå eller springa runt när de använder flaskorna eller muggarna.
- Håll alla komponenter som inte används utom barnets räckhåll.
- Den här produkten kan gå sönder om den tappas.

Försiktighet

- Innan du använder muggen för första gången tar du isär alla delar och rengör och steriliserar dem grundligt. Placera förvaringsmuggen i kokande vatten i 5 minuter. Detta görs av hygieniska skäl.
- Alla steriliseringsmetoder kan tillämpas på Philips Avent-förvaringsmuggar.
- Tvätta händerna noggrant innan du rör vid steriliserade föremål och se till att ytan som du ställer steriliserade föremål på är ren.
- Mjölk och mat värms upp snabbare i förvaringsmuggarna än i nappflaskor eller behållare av standardtyp. Det går därför fortare att värma mjölk och mat i förvaringsmuggarna.
- Placera inte förvaringsmuggarna i en varm ugn eller på någon annan varm yta.
- Gäller bara SCF721: Skeden är lämplig för barn 6 månader och äldre.
- Gäller bara SCF721: Du bör inte använda skeden i mikrovågsugn, varken för rengöring eller när du förbereder mat.
- Gäller bara SCF721: Använd inte skeden tillsammans med mycket oljig eller syrlig mat.

Förvaring av mjölk och mat

Utpumpad bröstmjölk eller mat kan förvaras i förvaringsmuggar i kylskåpet i upp till 48 timmar (inte i dörren) eller i frysen i upp till 3 månader. Frys aldrig om bröstmjölk eller lägg till färsk bröstmjölk till redan frosnen mjölk. Skriv datumet på förvaringsmuggen med en blyertspenna eller märkpenna.

Rengöring och sterilisering

- Tvätta och skölj alla delar grundligt efter användning. Sterilisera sedan delarna med en Philips Avent-sterilisator eller genom att koka dem i 5 minuter.
- Förvaringsmuggarna kan rengöras i diskmaskin. Rengör dem på det översta stället i diskmaskinen. Lägg inte några andra föremål ovanpå förvaringsmuggarna.
- Använd inte slipande eller antibakteriella rengöringsmedel.
- Alltför höga koncentrationer av rengöringsmedel kan så småningom få plastdelar att spricka. Byt ut den spruckna delen omedelbart om detta händer.
- Färg i mat kan missfärga delarna.

Beställa tillbehör

För att köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till www.shop.philips.com/service eller en Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land.

Support

Om du behöver support eller information kan du besöka oss på www.philips.com/support.

繁體中文

重要事項

使用飛利浦 Avent 儲存杯前，請先仔細閱讀使用手冊，並保留說明以供日後參考。飛利浦 Avent 儲存杯屬於可重複使用儲存系統的一部分，專為母親吸乳、儲存與餵哺而設計。Avent 儲存杯的旋轉杯蓋可防漏，方便攜帶與儲放。

為了孩童安全與健康：**警告！**

- 請務必在大人監督下使用本產品。
- 每次使用前請先檢查儲存杯。若出現損壞或變質現象，請立即丟棄。
- 持續且長時間的啜飲液體會導致蛀牙。
- 為避免蛀牙，不建議餵哺乳汁或水以外的飲料，如果汁與加味含糖的飲料。若要餵哺這些飲料，請務必適當稀釋並偶爾為之，勿經常餵哺。

- 放入微波爐中加熱可能會導致局部乳汁或食物處於高溫狀態，且可能會影響其營養價值。請務必充分攪拌加熱過的食物或乳汁，確保熱度均勻分佈，並在餵食前測試溫度。
- 餵哺前務必檢查食物溫度。
- 請勿讓孩童把玩小型零件，或邊走/跑邊使用奶瓶或杯子。
- 未使用的零件請放置在孩童無法拿取的地方。
- 本產品若掉落則可能斷裂。

警告

- 第一次使用前，請拆下所有零件，加以徹底清洗並消毒。將儲存杯浸泡於滾水中 5 分鐘，以確保衛生。
- 飛利浦 Avent 儲存杯適用各種消毒方式。
- 碰摸消毒過的用品前請先徹底洗淨雙手，並確定用品放置表面是乾淨的。
- 使用儲存杯加熱乳汁與食物，比使用標準餵哺奶瓶/容器快速。因此請注意，使用儲存杯加熱乳汁與食物所需的時間較短。
- 請勿將儲存杯放在高溫烤箱或任何其他高溫表面上。
- 僅限 SCF721：湯匙適用於超過 6 個月大的嬰幼兒。
- 僅限 SCF721：不論是為了清潔湯匙或準備食物，都不建議將湯匙放入微波爐中加熱。
- 僅限 SCF721：請勿使用湯匙來準備油膩或酸性高的食物。

儲存乳汁與食物

您可以將擠出的母乳或食物裝在儲存杯，放入冰箱冷藏達 48 小時（請勿放在冰箱門邊），或放入冷凍庫中可保存長達 3 個月。請勿將退冰後的母乳重新冷凍，也不要將新鮮的母乳加入已冷凍的乳汁中。

用鉛筆或麥克筆在儲存杯上註明日期。

清潔與殺菌

- 請在每次使用後，徹底清潔並沖洗所有零件。然後使用飛利浦 Avent 消毒鍋或在水中煮沸 5 分鐘，以達到殺菌效果。
- 儲存杯均可用洗碗機清洗。請放在洗碗機上層加以清潔。請勿將任何其他物體放在儲存杯上。
- 請勿使用具有磨蝕性或抗菌性的清潔劑。
- 如使用濃度過高的清潔劑，日久可能會造成塑膠龜裂。若發生這種情形，請立即換掉龜裂的零件。
- 食物色素可能會讓零件變色。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或者洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

支援

如需相關資訊或支援，請造訪 www.philips.com/support。

简体中文

注意事项

使用飞利浦新安怡存储杯之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以备日后参考。

飞利浦新安怡存储杯是可循环使用存储系统的一部分，专为妈妈们吸乳、存储和喂养而设计。新安怡存储杯配有旋紧杯盖，可在携带和存储时防止泄露。

为了儿童的安全和健康：

警告！

- 务必在成人的监督下使用本产品。
- 每次使用前，请检查存储杯。若有明显破损或缺陷，请将其丢弃。
- 长时间持续吮吸液体可能导致蛀牙。
- 为了避免蛀牙，建议不要在奶瓶内装入奶或水以外的液体食物，例如果汁和带有味道的含糖饮料。如果确实要使用，请充分稀释这类液体，并尽量缩短使用时间，避免持续啜饮。
- 在微波炉中加热可能会造成母乳或食物的局部高温，并可能会影响其营养价值。请始终搅拌加热的食物或母乳，以确保热量均匀分布并在喂食之前测试温度。
- 喂食前，必须检查食物温度。
- 切勿让儿童玩耍小零件，或让儿童在行走或奔跑时使用奶瓶或杯子。
- 将所有不用的部件放置在儿童无法接触到的地方。
- 坠落可能会损坏产品。

注意

- 在首次使用之前，请拆下所有部件进行清洁，并将其彻底消毒。请将存储杯置于沸水中 5 分钟。这是为了确保卫生。
- 飞利浦新安怡存储杯适用于所有消毒方法。
- 在接触已消毒的物件之前，请彻底洗净您的双手并确保放置已消毒物件的表面是干净的。
- 母乳和食物在存储杯中的加热速度比在普通奶瓶/容器中要更快。因此，请注意，在存储杯中加热母乳和食物所需的时间更短。
- 切勿将存储杯放置在高温炉子或其它高温表面上。
- 仅限于 SCF721：该汤匙适合于 6 个月及以下的儿童。
- 仅限于 SCF721：不建议将汤匙放入微波炉中，不论是进行清洁或用于准备食物。
- 仅限于 SCF721：请勿将汤匙用于多油或酸性较强的食物。

存储母乳和食物

您可以将挤出的母乳或食物放入存储杯，在冰箱中存放最长 48 个小时（非冰箱门附近）或在冷冻室中最长存放 3 个月。切勿再次冷冻乳汁或在经过冷冻的乳汁内添加新鲜的乳汁。用铅笔或记号笔在存储杯上写上日期。

清洗与消毒

- 每次使用后，彻底洗净并冲洗所有部件。然后使用飞利浦新安怡消毒锅进行消毒，或在沸水中煮 5 分钟。
- 存储杯可用洗碗机清洗。将其置于洗碗机的上搁架上。请勿将其它任何物体放在存储杯上。
- 请勿使用磨蚀性或抗菌清洁剂。
- 清洁剂浓度过高可能最终会造成塑料部件破裂。如出现破裂，请立即更换破裂的部件。
- 食品的颜色可能会使部件变色。

订购附件

要购买附件和备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或联系飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。

支持

如果需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support。